ERASMUS+

Voices Across Borders

Multilingual Minds in a Multicultural Europe

Diseminarea mobilității de grup și a experienței de job shadowing

Alicante, Spania • 9–16 mai 2026

Colegiul Național „Samuel von Brukenthal” ↔ Colegio San Agustín, Alicante

Proiectul pe scurt

Mobilitate Erasmus+ în domeniul educației școlare

Denumirea proiectului

„Voices Across Borders: Multilingual Minds in a Multicultural Europe”

Mobilitatea

11–15 mai 2026 – program educațional
9 mai – sosire • 16 mai – plecare

Participanți

12 elevi din clasa a X-a D și a XI-a D
1 profesor însoțitor
1 profesor în job-shadowing

Organizația de trimitere

Colegiul Național „Samuel von Brukenthal”
Sibiu, România

Organizația gazdă

Colegio „San Agustín”
Alicante, Spania

KA121-SCH

Mobilitate fizică

Învățare interculturală



K121-SCH



Mobilitate fizică



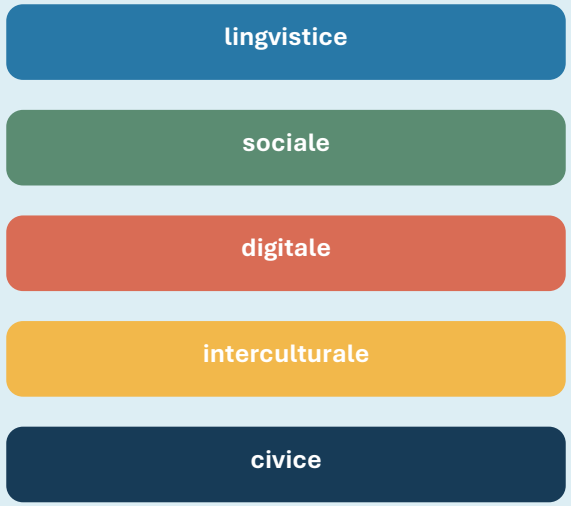
Învățare interculturală

Obiectivele mobilității

Învățare prin colaborare, limbi, cultură și cetățenie europeană

- dezvoltarea competențelor de comunicare în contexte multilingve;
- consolidarea lucrului în echipă și a învățării bazate pe proiecte;
- înțelegerea diversității culturale și a valorilor europene;
- dezvoltarea competențelor digitale și media;
- participare civică, responsabilitate și sustenabilitate;
- învățare autentică prin experiențe în școală, oraș și comunitate.

COMPETENȚE CHEIE



Sistemul de învățământ spaniol

Repere utile pentru înțelegerea școlii gazdă

Educación Infantil	**0–6 ani**	etapă preșcolară
Educación Primaria	**6–12 ani**	6 ani / 3 cicluri
ESO	**12–16 ani**	4 ani • obligatoriu și gratuit
Bachillerato	**16–18 ani**	2 ani • postobligatoriu
Formación Profesional	**rute profesionale**	calificări și acces spre piața muncii

În Comunitatea Valenciană, contextul lingvistic include și limba valenciană; această realitate s-a reflectat în activitățile multilingve ale mobilității.

Colegio San Agustín – Alicante

Școala gazdă și contextul educațional observat

Profil

Centru educațional catolic al ordinului augustinian, cu tradiție din 1969. Oferta educațională cuprinde Infantil, Primaria, Educación Especial, ESO și Bachillerato.



Abordare pedagogică

Accent pe formarea integrală, învățare activă, proiecte, cooperare și integrarea tehnologiei. Elevul este plasat în centrul procesului de învățare.



Plurilingvism & digital

În ESO și Bachillerato sunt utilizate spaniola, valenciana, franceza și engleza; școala promovează schimburi de experiență și Erasmus+. În ESO, iPad-ul și infrastructura digitală susțin activitățile de clasă.



Ordinul Augustinian este un ordin religios catolic inspirat de învățătura și spiritualitatea Sfântului Augustin de Hipona (354–430). Membrii săi sunt cunoscuți drept augustinieni, iar una dintre ideile centrale ale tradiției lor este formarea unei comunități bazate pe cunoaștere, solidaritate, viață interioară și căutarea adevărului.


EL DINOSAURIO








STARS







































Programul nostru – 11–15 mai 2026

O săptămână de învățare formală, nonformală și experiențială

Luni 11 mai	Primire și turul școlii • „False Friends” • observare de lecții • tur Alicante • cină de bun venit
Marți 12 mai	Valencia • proiectul „Digital Magazine” • tur ghidat al centrului istoric
Miercuri 13 mai	„Jocuri Populare” • asemănări lingvistice • observare de lecții
Joi 14 mai	Insula Tabarca • „Eco-Digital Report” • treasure hunt și explorare
Vineri 15 mai	„Video-Gossip” • albumul mobilității • evaluare și certificate • ceremonie • muzeul Volvo Ocean Race

Ateliere multilingve

Limba ca instrument de comunicare, identitate și apropiere culturală

„False Friends”

Activități peer-to-peer și dezbateri în spaniolă, română, engleză și valenciană.
Scop: conștientizarea multilingvismului și extinderea cunoștințelor lingvistice.



„Language similarities”

Dialoguri multilingve și explorarea asemănărilor dintre limbi, inclusiv rădăcinile latine și identitatea culturală europeană.



„Video-Gossip”

Activitate care combină limbile, munca în echipă, instrumentele digitale și alfabetizarea media.















Învățare dincolo de sala de clasă

Alicante • Valencia • Tabarca

Alicante

Tur al orașului cu elevii spanioli ca ghizi și colectare de informații culturale și istorice pentru produsul digital.



Valencia

Vizită în centrul medieval și faza de cercetare pentru „Digital Magazine Project”: observație, notițe, comunicare și lucru în echipă.



Tabarca

Treasure hunt și „Eco-Digital Report”: instrumente digitale, orientare, observație de teren, biodiversitate și sustenabilitate.



Job shadowing – observarea lecțiilor

O componentă importantă a experienței profesionale

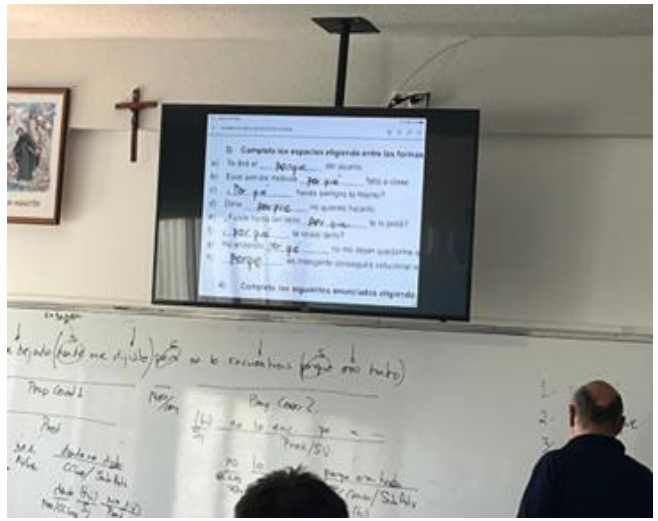
Ce am urmărit

- organizarea activității la clasă
- relația profesor - elev
- participarea și autonomia elevilor
- integrarea limbilor și a tehnologiei
- climatul educațional și colaborarea



Valoare profesională

Observarea directă a oferit repere pentru compararea practicilor educaționale și pentru reflecție asupra propriilor metode de predare.



Transfer posibil

Idei adaptabile: sarcini colaborative, produse digitale, activități interdisciplinare, contexte autentice de comunicare și mai multă autonomie pentru elevi.

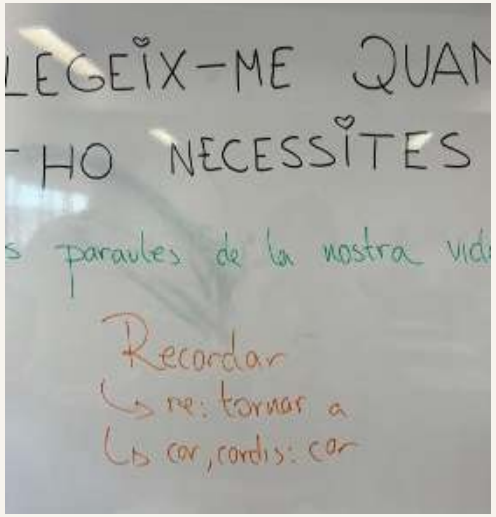











LEGEIX-ME QUAN
THO NECESSITES
s paraules de la nostra vid
Recordar
re: tornar a
cor, cordis: cor



Produse și rezultate ale mobilității

Învățarea a fost transformată în produse concrete și reflecție

- ghid de călătorie realizat colaborativ;
- album foto al mobilității;
- raport eco-digital bazat pe explorarea insulei Tabarca;
- materiale video și activități de media literacy;
- evaluare finală, certificate și ceremonie de încheiere;
- competențe lingvistice, digitale, sociale și interculturale consolidate.

DE LA EXPERIENȚĂ LA PRODUS

observăm → colaborăm → creăm → reflectăm → diseminăm

Ce aducem înapoi în școală

Diseminarea înseamnă transfer, nu doar relatarea experienței

Metode

mai multă învățare colaborativă și bazată pe proiecte

Limbi

activități autentice de comunicare și comparație lingvistică

Digital

produse media, documentare și reflecție digitală

Europa

parteneriate, valori comune și identitate europeană

Profesional

idei din job shadowing pentru adaptarea practicilor la clasă

Elevii spanioli, oaspeții școlii noastre

În decembrie 2025, elevii și profesorii spanioli au fost oaspeții școlii noastre, în prima etapă a schimbului Erasmus+.

8 decembrie	Primire la Brukenthal • prezentarea țărilor, orașelor și școlilor • World Café • „Languages Without Borders” • Treasure hunt în Sibiu
9 decembrie	„Traditions Across Europe” • „Tradition Swap” • „Voices in Clay and Color” • Vizită la Muzeul Satului
10 decembrie	Excursie la Castelul Corvinilor • Alba Iulia – vizită culturală și explorarea patrimoniului
11 decembrie	„Voices of Active Citizens”: mini-proiecte civice • expoziție • evaluare și certificate • seară de rămas-bun
12 decembrie	Drumeție și vizită la Biserica Fortificată din Cisnădioara

Ce am construit împreună la Sibiu

Activități comune pentru multilingvism, identitate europeană, creativitate și cetățenie activă

Multilingvism și valori europene

World Café și „Languages Without Borders”: dialog, argumentare și colaborare în contexte multilingve, cu accent pe identitate culturală și valori europene.



Tradiții și creativitate

„Traditions Across Europe”, „Tradition Swap” și „Voices in Clay and Color”: patrimoniu, arte, creativitate și lucru în echipă.



Cetățenie activă

Activitate care combină limbile, munca în echipă, instrumentele digitale și alfabetizarea media.













https://photos.app.goo.gl/2Y1KAzXTdsdXehKB6




FESTIVITIES








ALBA IULIA
#LoveAlbaIulia



Concluzii

O experiență europeană cu impact educațional și personal

Mobilitatea din Alicante a combinat învățarea lingvistică, proiectele digitale, explorarea culturală și observarea directă a practicilor școlare. Pentru elevi, a însemnat autonomie, comunicare și cooperare; pentru profesori, un context real de reflecție și schimb profesional.

„Voices Across Borders” – limbile și experiențele comune construiesc punți între școli, oameni și culturi.



¡Gracias por su atención!
Gràcies per la vostra atenció!
Thank you for your attention!
Mulțumim pentru atenție!